

Molestin

IICA
COO
699

EE-14-66

Nº 27

TRADUCCION



ADIESTRAMIENTO BASICO PARA EXTENSIONISTAS

Y LIDERES AGRICOLAS

Joseph Di Franco

(Publicado en Inglés y Español)

IICA
COO
699

... y Ciencias Sociales
... TO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
... EA - Turrialba, Costa Rica

Pueden solicitarse copias adicionales de esta publicación dirigiéndose a la Misión de Operaciones de los Estados Unidos de Norteamérica (Punto-IV) en cada país, o escribiendo a:

Economía y Ciencias Sociales
Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la O.E.A.
Centro de Enseñanza e Investigación
Turrialba, Costa Rica

ANEXO A LA RESOLUCIÓN

00002751

Esta publicación ha sido preparada de acuerdo con el contrato firmado entre el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.) y el Instituto de Asuntos Interamericanos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (A.I.D.) de los Estados Unidos de Norteamérica.

Turrialba, Costa Rica
Diciembre de 1966

ADiestRAMIENTO BASICO PARA EXTENSIONISTAS Y LIDERES AGRICOLAS

Joseph Di Franco

Es muy evidente que el éxito del trabajo de extensión en muchos países del mundo se ve limitado por la falta de individuos suficientemente adiestrados. El número de personas capacitadas (1) es menor que el número necesario para realizar una labor eficaz, (2) limita la efectividad total de los esfuerzos de quienes están asignados a extensión. Esto es cierto en todos los niveles: trabajadores de campo, supervisores, y administradores regionales y nacionales.

En todas las naciones en desarrollo existe una gran diferencia entre la cantidad de talento adiestrado necesario para respaldar los esfuerzos para el desarrollo y el número de personal nacional adiestrado disponible. Son muchas las actividades que se llevan a cabo para cerrar esta brecha pero hasta ahora la mayoría de ellas han resultado insuficientes. Los cursos de adiestramiento en servicio, los cursos cortos y conferencias internacionales, los planes bilaterales de intercambio y las giras especiales en el exterior, son algunas de las formas por medio de las cuales se está ofreciendo adiestramiento. Otro procedimiento que se usa es la importación de expertos de organizaciones internacionales y de países desarrollados. Gradualmente, algunas de las instituciones educativas nacionales están mejorando y ampliando sus ofrecimientos, para producir individuos mejor capacitados y más talento adiestrado.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

1

The history of the United States of America is a story of a young nation that grew from a small group of colonies on the eastern coast of North America to a powerful superpower that spans across continents. The story begins with the arrival of the first European settlers in 1492, who established a series of colonies along the Atlantic coast. These colonies were founded by people seeking religious freedom, economic opportunity, and a better life. Over time, the colonies grew and developed, and they began to assert their independence from British rule. The American Revolution, which began in 1775, was a pivotal moment in the nation's history, as it led to the birth of the United States of America. The new nation was founded on the principles of liberty, justice, and equality, and it has since become a model for other nations. The history of the United States is a story of a nation that has overcome many challenges and has achieved many great things. It is a story of a nation that has grown from a small group of colonies to a powerful superpower that has shaped the world as we know it today.

En extensión, la naturaleza misma del trabajo exige adiestramiento y destrezas especiales. El adiestramiento básico requerido para los extensionistas se reconoce cada día más como adiestramiento básico para otros esfuerzos para el desarrollo, por ejemplo programas de reforma agraria, planes de crédito agrícola, vendedores de productos agrícolas (fertilizantes, insecticidas, implementos agrícolas), organizaciones de mercadeo agrícola y cooperativas de toda clase. En una nación en desarrollo todos estos programas y organizaciones que lo respaldan están creciendo en la misma proporción que los servicios de extensión. Compiten por la limitada cantidad de talento agrícola adiestrado que hay disponible. La demanda total por personal adiestrado continúa siendo mayor que la oferta.

Como esto es evidente, parecería lógico que exploráramos más las unidades básicas de adiestramiento que son esenciales para extensión. Y si esto es deseable para las otras necesidades, que tratemos de ampliar estas unidades básicas para todos los graduados en agronomía. No sólo debiéramos adiestrar individuos para extensión, sino aceptar el hecho de que una vez adiestrados algunos serán atraídos por el gobierno, la industria, el comercio y otras organizaciones de servicio. Para satisfacer las necesidades de los países debemos encontrar formas de adiestrar a mayor número de individuos. No debemos limitarnos a la labor específica que realizarán sino adiestrarlos para que estén capacitados para trabajar en todos los programas de desarrollo.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both manual and automated processes. The goal is to ensure that the information gathered is both reliable and comprehensive.

The third section provides a detailed breakdown of the results. It shows that there has been a significant increase in sales over the period covered. This is attributed to several factors, including improved marketing strategies and better customer service.

Finally, the document concludes with a series of recommendations for future actions. These include continuing to invest in marketing, maintaining high standards of customer service, and regularly reviewing financial performance to identify areas for improvement.

El adiestramiento básico para personal de extensión debe incluir:

1. Adiestramiento fundamental en tecnología agrícola
2. Adiestramiento básico en ciencias sociales

En casi todas las facultades de agronomía, en el pasado las ciencias sociales han recibido poca atención. El énfasis ha estado en el adiestramiento en tecnología agrícola. Sólo en años recientes ha habido mayor conciencia e interés en las ciencias sociales.

En las ciencias sociales, las instituciones agrícolas necesitan personas que tengan una comprensión básica de las siguientes áreas:

1. Fundamentos de la educación
2. Fundamentos de sociología rural
3. Psicología educativa
4. Antropología cultural
5. Economía Agrícola

Estas incluyen:

1. Educación

Métodos

Comunicaciones

Filosofía

Proceso de aprendizaje

2. Sociología Rural

Patrones de grupo

Relaciones de grupo e individuales

Liderazgo

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and does not form any recognizable words or sentences.]

3. Psicología Educativa

Estructura física del hombre (los sentidos)

Diferencias entre individuos, edad

Aficiones y aversiones

Personalidad

4. Antropología Cultural

Diferencias culturales

Hábitos, costumbres

Religión, gobierno

Movimientos de la población

5. Economía Agrícola

Trabajo y capital

Mercadeos, cooperativas

Administración agrícola

Estadística

Estas son las unidades que deben recibir atención específica. Deben incluirse en el adiestramiento de líderes agrícolas - aquellas personas que deben planear, ejecutar, evaluar y adiestrar a otros para programas institucionales y organizaciones nacionales. En este grupo se incluyen líderes políticos y sociales, administradores de instituciones agrícolas, profesores de agricultura y profesores universitarios. No sólo es necesario adiestrar a suficientes de estas personas como líderes para el desarrollo, sino crear una atmósfera nacional que de como resultado (1) una mejor comprensión de qué constituye el esfuerzo para el desarrollo y cómo hacer la labor, y (2) una mejor relación y entendimiento entre las organizaciones e instituciones asignadas a realizar las tareas del desarrollo en una nación.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

No será sino hasta que los líderes políticos comprendan la necesidad de brindar respaldo a las instituciones agrícolas y familias rurales, que el desarrollo tenga lugar. Hasta que haya una base común de entendimiento entre las universidades, las estaciones experimentales, el gobierno, las empresas privadas y los trabajadores agrícolas en todos los niveles, puede haber progreso.

Debe hacerse toda clase de esfuerzo para capacitar un contingente agrícolamente adiestrado tan grande como sea posible. Las universidades son el punto lógico de partida. Deben ajustar sus programas de estudio para hacer frente al reto que presenta la agricultura moderna. A menos que actúen prontamente, no están cumpliendo sus responsabilidades: proveer el talento adiestrado y el liderazgo necesario para utilizar en forma óptima los recursos humanos y naturales disponibles para la promoción de los intereses de la gente y la nación.

La tecnología agrícola es importante, pero únicamente constituye una parte dentro de un cuadro total. De igual importancia es cómo poner estos conocimientos a trabajar. Esto requiere líderes agrícolas adiestrados que conozcan la agricultura moderna, el ambiente del país, la gente, sus relaciones, y cómo planear, ejecutar, administrar y valerse de todos los recursos humanos y materiales para realizar la labor. Cuanto más pronto pueda suministrarse talento adiestrado en número suficiente, tanto más pronto puede lograrse el progreso. En realidad, hasta que esto se haga, pocos beneficios tangibles pueden esperarse de las organizaciones de extensión o de cualquier otro programa de desarrollo o institución para el desarrollo.



1. Filosofía de Extensión
2. Evaluaciones de Extensión
3. El Especialista en el Servicio de Extensión su papel, sus problemas y su adaptación
4. Organización de Extensión - para administración y para desarrollo del programa
5. Elementos que contribuyen al éxito del Servicio Cooperativo de Extensión de los Estados Unidos
6. Los líderes locales en las labores de Extensión
7. Un conjunto de principios y guías
8. Prerrequisitos para el progreso de la agricultura; Tierra, Capital, Trabajo y conocimientos
9. Coordinación - La llave del éxito de un servicio de Extensión Agrícola
10. El Servicio Cooperativo de Extensión de los Estados Unidos
11. Programación - parte del progreso de Extensión
12. Diferencias entre Extensión y Desarrollo de la Comunidad
13. Reforma Agraria y Educación de Extensión
14. La Naturaleza de Extensión - Cambiar a la gente
15. Enseñanza versus Aprendizaje
16. Cómo organizar a la juventud rural en Extensión
17. Factores que no contribuyen a la eficiencia o efectividad del trabajo de Extensión en América Latina.
18. Responsabilidades de adultos ante la juventud
19. Importancia de usar a la gente rural como líderes en el desarrollo rural.



20. Una labor por realizar
21. La esencia de Extensión Agrícola
22. Liderazgo versus Administración
23. Los hechos son el mejor antídoto para los rumores
24. Ciencia Social - Elemento necesario para el Desarrollo Rural
25. Métodos de Extensión
26. Extensión no es una Panacea

FECHA DE DEVOLUCION

IICA
COO
699

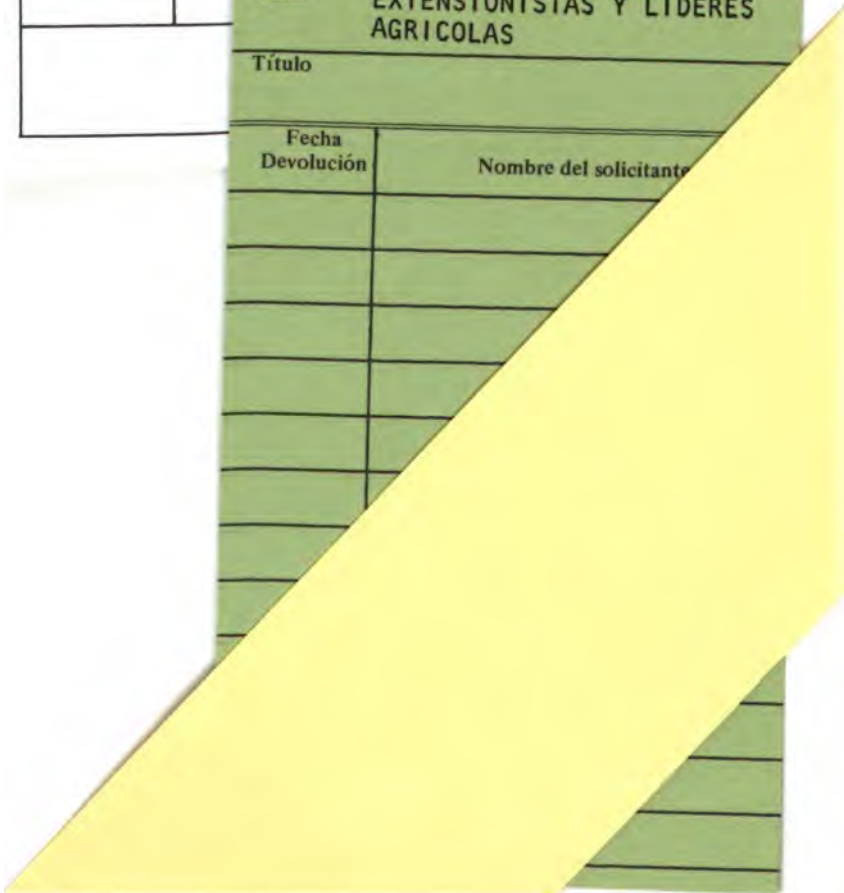
Autor

ADiestRAMIENTO BASICO PARA
EXTENSIONISTAS Y LIDERES
AGRICOLAS

Título

Fecha
Devolución

Nombre del solicitante



FECHA DE DEVOLUCION

IICA

COO

699

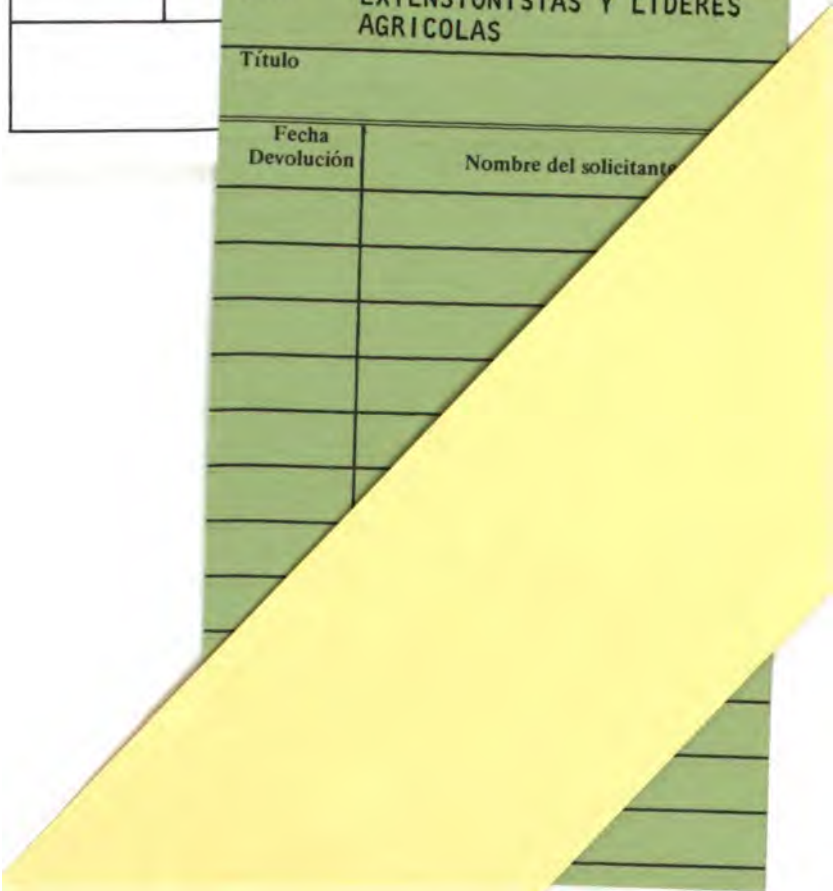
Autor

**ADiestramiento Basico Para
ExtensioNistas y Lideres
Agricolas**

Título

**Fecha
Devolución**

Nombre del solicitante





FECHA DE DEVOLUCION

FECHA DE DEVOLUCION			

IICA
C00
699

Autor

**ADiestRAMIENTO BASICO PARA
EXTENSIONISTAS Y LIDERES
AGRICOLAS**

Título

Fecha Devolución	Nombre del solicitante

